

GABONALDIA NAVIDAD _Barakaldo

2010

2011



Barakaldo

Udala | Ayuntamiento

AURKEZPENA_PRESENTACIÓN

Zilegi bekit, lehenengoz, nire izenean eta burutzen dudan korporazioarenean, jai hunkigarriotan bithetzez zorionak bidaltzea.

Aurreko urteotan egin dugun moduan, aurton ere, Kultura, Hezkuntza, Euskera eta Kirolak Arloak jolas eta kultur jarduera ugari antolatu ditu, egunotarako.

Esku artean duzuen egitarauak gabonetako programazioaren funtsezkoena jaso du, udalerriko txikientzat eta haien familientzat. Ea zuen oporraldia hoberen antolatzeko proposamenak aurkitzen dituzuen orrialdeotan.

Jai zorionsuak guztioi!

Tontxu Rodríguez
Barakaldoko Alkatea

Permitidme, en primer lugar, enviaros una cordial felicitación en estas entrañables fechas en nombre de la Corporación que tengo el honor de presidir y en el mío propio.

Como en años anteriores, el Área de Cultura, Educación, Euskera y Deportes ha organizado un amplio programa de actividades lúdicas y culturales para estas fiestas navideñas.

El programa que tenéis en vuestras manos recoge lo fundamental de la programación cultural navideña para los más pequeños del municipio y sus familias. Espero que entre sus páginas encontréis las propuestas que mejor os permitan planificar estas entrañables vacaciones de Navidad.

Felices fiestas.

Tontxu Rodríguez
Alcalde de Barakaldo



“BARAKALDO GAMING POINT”

Bideo Joko Gunea (Sony, Nintendo, Microsoft)
Gidatze Gunea Play Seats

Lehiaketa ofiziala: FIFA 2011 | Super Mario Kart | Fórmula 1 2010 | Guitar Hero 6 | Gran Turismo 5 | Blur

Abenduaren 18tik urtarrilaren 7ra: 11:00 – 20:00
Abenduaren 24an eta 31n: 11:00 – 17:00
Abenduaren 25ean eta urtarrilaren 1ean: itxita
Prezioa: 7 € / 6 € taldeak

“BARAKALDO GAMING POINT”

Zona de video juegos (Sony, Nintendo, Microsoft) Área de Conducción Play Seats

Competiciones oficiales: FIFA 2011 | Super Mario Kart | Fórmula 1 2010 | Guitar Hero 6 | Gran Turismo 5 | Blur

18 de diciembre – 7 de enero: 11:00 – 20:00 h.
24 y 31 de diciembre: 11:00 – 17:00 h.
25 de diciembre y 1 de enero: cerrado
Precio: 7 € / 6 € grupos

HAUR-LUDOTEKA_LUDOTECA INFANTIL

(urte 1etik 8ra)

Barakaldoko frontoia

(1 a 8 años)

Frontón Barakaldés



Abenduaren 22tik urtarrilaren 4ra:
11:30 – 14:00 eta 17:30 – 20:00
Abenduaren 24an: 11:30etik 14:00etara
Abenduaren 31n: 11:30 – 14:00 / 17:30 – 19:00
Abenduaren 25ean eta urtarrilaren 1ean: itxita

Prezioa: 0.50 € umeak | helduak dohainik
Bildutako dirua Save The Childrenera zuzenduko da. (Merkatu Txiki Solidarioaren Egitarasmoa)

Elkarteen txokoa

Laguntzaileak: Atarrabi | Jóvenes 88 Gazteak | Barakaldo con el Sahara Salam | Elbarritu Fisikoen Kolektiboa | Laguntzaile Salestarren Elkarte | Ainara | Pincel Mágico

22 de diciembre – 4 de enero
11:30 – 14:00 y 17:30 – 20:00 h.
24 de diciembre: 11:30 – 14:00 h.
31 de diciembre: 11:30 – 14:00 / 17:30 – 19:00 h.
25 de diciembre y 1 de enero: cerrado

Precio: 0.50 € niños/as | adultos gratis
La recaudación se destinará a Save The Children.
(Proyecto Rastrillo Infantil Solidario)

Rincón de las Asociaciones

Colaboran: Atarrabi | Jóvenes 88 Gazteak | Barakaldo con el Sahara Salam | Colectivo de Discapacitados Físicos | Asoc. De Cooperadores Salesianos | Ainara | Pincel Mágico

GABONAK ZINEAN NAVIDADES DE CINE

Barakaldo Antzokia

Ordua: 12:00etan | Precioa: 2 €

Teatro Barakaldo

Hora: 12:00 h. | Precio: 2 €



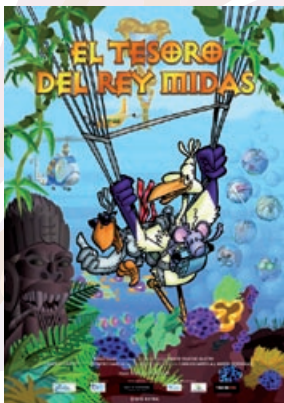
JUEVES **23** OSTEGUNA
Planet 51 (euskeraz)



VIERNES **24** OSTIRALA
En pata de guerra



JUEVES **30** OSTEGUNA
La niñera mágica y el Big Bang



VIERNES **31** OSTIRALA
El tesoro del rey Midas
(euskeraz)



LUNES **3** ASTELEHENA
Cazadores de dragones



MARTES **4** ASTEARTEA
Los niños de Timpelbach

MUSIKA ETA ANTZERKI GABONAK_ NAVIDADES MUSICALES Y TEATRALES

Abenduaren 17a. ostirala

- **GABONETAKO KONTZERTUA. Barakaldoko Musika Kontserbatorioa** Barakaldo Antzokia | 19:00etan | Dohainik

Abenduaren 18a. larunbata

- **“ARKADIA” JARDUNALDI LUDIKOAK.** Clara Campoamor Kultur Etxea | Goizez eta arratsaldez | Dohainik

Abenduaren 23a. osteguna

- **GABONETAKO ABESTIEN KONTZERTUA. Barakaldoko Abesbatzak** Barakaldo Antzokia | 20:00etan | Dohainik
- **FLAMENKO ABESLARI GAZTEAK GABONETAN. Gabon-Kanta flamenko tradizionalen emanaldia** Clara Campoamor | 19:00etan | Dohainik
- **POESIA – MUSIKA ERREZITALA “27+1”** Clara Campoamor | 19:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso



“1001 Una odisea en el desierto”



“La princesa de fresa”



“Bapatean”

Abenduaren 26a. igandea

- **GOSPEL “MISSISSIPPI MASS CHOIR”** Barakaldo Antzokia | 19:00etan | Prezioa: 18 €/15 €

Abenduaren 27a. astelehena

- **MUSIKA IKUSKIZUNA: “SHALAMBA”** (Euskeraz) | Barakaldo Antzokia | 19:00etan | Prezioa: 5 €

Abenduaren 28a. asteartea

- **MUSIKA IKUSKIZUNA: “SHALAMBA”** (Euskeraz) | Konp.: “Driloren Mundua” | Barakaldo Antzokia | 12:00etan | Prezioa: 5 €
- **IPIUIN KONTAKETA: “HIRU LUMAK”** Rosa Martínez | Zuatzuko Kultur Etxea | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso
- **ANTZERKIA: “1001 UNA ODISEA EN EL DESIERTO”** “Higienico papel teatro” Konp. | Clara Campoamor | 18:00etan | Prezioa: helduak: 3 €/ Haurrak, gazteak eta 65tik gorakoak: 2 €

Abenduaren 29a. asteazkena

- **GABON MAGIKOAK** Barakaldo Antzokia | 19:00etan eta 22:00etan | Prezioa: 8 €
- **IPIUIN KONTAKETA: “BETI LAGUN”** Rosa Martínez | Retuertoko Kultur Etxea | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso

Viernes **17** diciembre

• **CONCIERTO NAVIDAD. Conservatorio de Barakaldo** | Teatro Barakaldo | 19:00 h. | Gratuito

Sábado **18** diciembre

• **JORNADAS LÚDICAS “ARKADIA”**. Casa de Cultura Clara Campoamor | Mañana y tarde | Gratuito

Jueves **23** diciembre

• **CONCIERTO CANCIONES NAVIDEÑAS. Corales de Barakaldo** | Teatro Barakaldo | 20:00 h. | Gratuito

• **JÓVENES FLAMENCOS EN NAVIDAD. Recital de villancicos flamencos tradicionales** | Clara Campoamor | 19:00 h. | Gratuito

• **RECITAL POÉTICO MUSICAL “27+1”** Clara Campoamor | 19:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre

Domingo **26** diciembre

• **GOSPEL “MISSISSIPPI MASS CHOIR”** Teatro Barakaldo | 19:00 h. | Precio: 18 €/15 €

Lunes **27** diciembre

• **ESPECTÁCULO MUSICAL: “SHALAMBA”** (Euskera) | Cía.: “*Driloren Mundua*” | Teatro Barakaldo | 19:00 h. Precio: 5 €

Martes **28** diciembre

• **ESPECTÁCULO MUSICAL: “SHALAMBA”** (Euskera) | Cía.: “*Driloren Mundua*” | Teatro Barakaldo | 12:00 h. Precio: 5 €

• **CUENTA CUENTOS: “HIRU LUMAK”** Con Rosa Martínez | Casa de Cultura de Zuazo | 18:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre

• **TEATRO: “1001 UNA ODISEA EN EL DESIERTO”** Cía.: “*Higiénico papel teatro*” | Clara Campoamor | 18:00 h. Precio: adultos: 3 €/ Infancia, juventud y mayores de 65: 2 €

Miércoles **29** diciembre

• **NAVIDADES MÁGICAS** Teatro Barakaldo | 19:00 h. y 22:00 h. | Precio: 8 €

• **CUENTA CUENTOS: “BETI LAGUN”** Con Rosa Martínez | Casa de Cultura de Retuerto | 18:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre

MUSIKA ETA ANTZERKI GABONAK_ NAVIDADES MUSICALES Y TEATRALES

Abenduaren 30a. osteguna

• **MUSIKA IKUSKIZUNA. “MUSICAL EN EL RECUERDO”.** Parkinsonen Gaixotasuna Taldea
Barakaldo Antzokia | 20:00etan | Dohainik

• **ANTZERKIA: “OSKOLEKO MINA”** “Farres Brothers” Konp. | Clara Campoamor | 18:00etan | Prezioa: helduak: 3 €/ Haurrak, gazteak eta 65tik gorakoak: 2 €

• **UMEENTZAKO JAIA: “PLIS PLAS”** Guruzetako Kultur Etxea | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso



“Bapatean”.



“1001 Una odisea en el desierto”.



“La princesa de fresa”.



“Oskoleko mina”.

Urtarrilaren 3a. astelehena

• **TXOMIN ARTOLA ETA ANJE DUHALDE. KONTZERTUA** Barakaldo Antzokia | 20:00etan | Prezioa: 5 € |

• **TXOTXONGILOAK: “BAPATEAN... TXOTXONGILO PILO”** “Bihar Txotxongilo” taldea | Guruzetako Kultur Etxea | 18:00etan | Prezioa: helduak: 3 €/ Haurrak, gazteak eta 65tik gorakoak: 2 €

• **MAGIA “BRINDIS MÁGICO”** Asier Kidam Magoa | Zuatzuko Kultur Etxea | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso

Urtarrilaren 4a. asteartea

• **GABONETAKO KONTZERTUA. Barakaldoko Udal Musika Banda** Barakaldo Antzokia | 20:00etan | Dohainik

• **UMEENTZAKO JAIA “ÉRASE UNA VEZ EL CIRCO”** “Poco Pico” Konp. | Clara Campoamor | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso

• **ANTZERKIA “LA PRINCESA DE FRESA”** “Gus Marionetas” Konp. | Guruzetako Kultur Etxea | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso

• **MAGIA “LA MAGIA DEL RECICLAJE”** Eriz Magoa | Retuertoko Kultur Etxea | 18:00etan | Gonbidapenak abenduaren 20tik aurrera jaso

Jueves 30 diciembre

- **ESPECTÁCULO MUSICAL. “MUSICAL EN EL RECUERDO”.** Asociación Afectados por el Parkinson Teatro Barakaldo | 20:00 h. | Gratuito
- **TEATRO: “OSKOLEKO MINA”** Cía.: “Farres Brothers” | Clara Campoamor | 18:00 h. | Precio: adultos: 3 €/ Infancia, juventud y mayores de 65: 2 €
- **FIESTA INFANTIL: “PLIS PLAS”** Casa de Cultura de Cruces | 18:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre



“Me duele el caparazón”.



“Genio de la lámpara”.



“La princesa de fresa”.



“Bapatean”.

Lunes 3 enero

- **CONCIERTO. TXOMIN ARTOLA Y ANJE DUHALDE** Teatro Barakaldo | 20:00 h. | Precio: 5 €
- **TXOTXONGILOAK: “BAPATEAN... TXOTXONGILO PILO”** Cía.: “Bihar Txotxongilo taldea” | Casa de Cultura de Cruces | 18:00 h. | Precio: adultos: 3 €/ Infancia, juventud y mayores de 65: 2 €
- **MAGIA “BRINDIS MÁGICO”** Asier Kidam Mago | Casa de Cultura de Zuazo | 18:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre

Martes 4 enero

- **CONCIERTO DE NAVIDAD. Banda de Música de Barakaldo** Teatro Barakaldo | 20:00 h. | Gratuito
- **FIESTA INFANTIL “ÉRASE UNA VEZ EL CIRCO”** Cía.: “Poco Pico” | Clara Campoamor | 18:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre
- **TEATRO “LA PRINCESA DE FRESA”** Cía.: “Gus Marionetas” | Casa de Cultura de Cruces | 18:00 h. | Precio: adultos: 3 €/ Infancia, juventud y mayores de 65: 2 €
- **MAGIA “LA MAGIA DEL RECICLAJE”** Mago Eriz | Casa de Cultura de Retuerto | 18:00 h. | Recoger invitaciones a partir del 20 de diciembre

MUSIKA IKUSKIZUNA: “SHALAMBA” _ESPECTÁCULO MUSICAL



Barakaldo Antzokia

Astelehena 27a: 19:00etan | Asteartea 28a: 12:00etan

Prezioa: 5 €

2 urtetik 9 urtetara | Euskeraz

Shalamba, musika, dantza, kantu, antzerki eta haur-
hezkuntza arloetan dabilzan profesionalen etenga-
beko garapenaren emaitza da. Haurren bizimoduan
oso garrantzitsuak diren balioak lantzen ditu, hala
nola imaginazioa, ahalmen sortzailea, maitasuna
eta naturarekiko errespetua, besteak beste

Teatro Barakaldo

Lunes 27: 19:00 h. | Martes 28: 12:00 h.

Precio: 5 €

De 2 a 9 años | Euskera

Shalamba es la evolución del trabajo desarro-
llado durante 9 años por profesionales de la
educación y la música. Un musical que combina
música, danza, teatro e increíbles proyecciones
virtuales, ideal para toda la familia.

GABON MAGIKOAK_NAVIDADES MÁGICAS

Barakaldo Antzokia

Abenduaren 29a, asteazkena

19:00etan eta 22:00etan

Precioa: 8 €

Teatro Barakaldo

Miércoles 29 de diciembre

19:00 h. y 22:00 h.

Precio: 8 €



David Kaplan
(USA)



Carlos Serrete y Ana Mayoral
(Cantabria)



Charlie Mag
(Argentina)



Valen
(Euskadi)

KONTZERTUA: TXOMIN ARTOLA & ANJE DUHALDE_ CONCIERTO

Barakaldo Antzokia

Urtarrilaren 3an, astelehena | 20:00etan

Prezioa: 5 €

Teatro Barakaldo

Lunes 30 de enero | 20:00 h.

Precio: 5 €



ERAKUSTEKO MODUKO GABONAK_NAVIDADES DE EXPOSICIÓN

“BEREZOKO BIZITZA DUEN JAIOTZA”

Severino Ortega González jaunak sortua
Guruztetako Kultur Etxea

Abenduaren 22tik urtarrilaren 7ra
11:00 – 14:00 / 17:00 – 20:00

“UN BELÉN CON VIDA PROPIA”

Creado por D. Severino Ortega González
Casa de Cultura de Cruces

22 diciembre – 7 enero
11:00 – 14:00 / 17:00 – 20:00



“JAIOTZA HISTORIKOA” MIRANDA FUNDAZIOA

Zuzendaritza artistikoa: Bizkaiko Jaiotzen Elkarte

Ibercaja eta Miranda Fundazioaren laguntza.
Miranda Fundazioko atondo.

Abenduaren 17tik urtarrilaren 9ra
10:30 – 12:30 / 16:00 – 19:00

“BELÉN HISTÓRICO” FUNDACIÓN MIRANDA

Dirección artística: Asociación Belenista de Bizkaia

Con la colaboración de Ibercaja y Fundación Miranda. Hall de la Fundación Miranda.

17 diciembre – 9 enero
10:30 – 12:30 / 16:00 – 19:00



Abenduaren 24an

13:00etan

Olentzero udaletxera helduko da, eta ondoren, Barakaldoko neska-mutikoak agurtuko ditu.

18:00etan

Kalejira (El Cid – Urtarrilaren 22a – Done Bikendi plaza – Eguzkiagirre – Gernikako Arbola – Bide Onera plaza – Foruen pasealekua – Herriko Plaza).

19:00etan

Olentzero Herriko Plazara helduko da, eta ondoren, Barakaldoko neska-mutikoak agurtuko ditu.

Erromeria, Herriko Plazan.

19:30ean

Haurrentzako berbena

24 de diciembre

13:00 h.

Llegada del Olentzero al Ayuntamiento y saludo a los niños y niñas de Barakaldo.

18:00 h.

Kalejira (El Cid – 22 de enero – Plaza San Vicente – Eguzkiagirre – Gernikako Arbola – Plaza Bide Onera – Paseo de los Fueros – Herriko Plaza).

19:00 h.

Llegada del Olentzero a la Herriko Plaza y salutación de los niños y niñas.

Romería en la Herriko Plaza.

19:30 h.

Verbena Infantil



Urtarrilaren 5ean

12:30ean

Errege Magoei harrera egingo zaie udaletxean, eta haiek Barakaldoko neska-mutikoak agurtuko dituzte.

18:30ean

Errege Kabalgata (Done Bikendi plaza – Eguzkiagirre – Gernikako Arbola – Bide Onera plaza – Foruen pasealekua – Herriko Plaza).

20:30ean

Segizioa Herriko Plazara helduko da, eta ondoren, Barakaldoko neska-mutikoak agurtuko ditu.

Hala Oientzerok nola Errege Magoek Guruzetako ospitalea, Miranda egoitza, ISZ eta abar bisitatuko dituzte.

5 de enero

12:30 h.

Recepción en el Ayuntamiento a los Reyes Magos y saludo a los niños y niñas de Barakaldo.

18:30 h.

Cabalgata de Reyes (Plaza San Vicente – Eguzkiagirre – Gernikako Arbola – Plaza Bide Onera – Paseo de los Fueros – Herriko Plaza).

20:30 h.

Llegada de la comitiva a la Herriko Plaza y salutación a los niños y niñas barakaldeses.

Tanto el Oientzero como los Reyes Magos realizarán diferentes visitas al Hospital de Cruces, Residencia Miranda, CIS, etc.

IBILBIDE HISTORIKOA BARAKALDON ZEHAR RECORRIDO HISTÓRICO POR BARAKALDO

ERDI AROTIK GAUR EGUNERA

Irteera: Clara Campoamor Kultur Etxea
(Oinez izango da)

11:00etatik 13:00etara

Abenduaren 26an | Abenduaren 29an | Urtarrilaren 2an

Izena eman ezazu HAZen (Herritarrentzako Arreta Zerbitzua), udaletxearen aldamenean.

DE LA EDAD MEDIA A LA ACTUALIDAD

Salida: Casa de Cultura Clara Campoamor
(Se realizará andando)

11:00 - 13:00

26 diciembre | 29 diciembre | 2 enero

Apúntate en las oficinas del SAC (Servicio de Atención al Ciudadano), junto al Ayuntamiento.



Barakaldo

Udala | Ayuntamiento